

**FA 156 - février 2007**

**« Enseignement de la langue : crise, tension ? »**

**Coordination : J.-L. Chiss & D. Manesse**

**Sommaire**

## **Présentation**

Par J.-L. Chiss & D. Manesse

### **Première partie : « Des débats sur la crise »**

1. La linguistique et la didactique sont-elles responsables de la crise de l'enseignement du français ?, par Jean-Louis CHISS

Recenser et lutter contre la banalisation des discours de « crise », resituer les termes d'un débat intellectuel mal engagé, dépasser les propos dogmatiques... Comment sortir d'une impasse idéologique et s'engager résolument dans des recherches didactiques qui allient rigueur scientifique et ambition humaniste ?

2. Du discours didactique au texte institutionnel : de la nécessaire tension à la difficile synthèse, par Brigitte LOUICHON

Au delà des débats sur l'enseignement de la littérature, l'auteure réfute des oppositions binaires souvent réductrices entre savoirs et compétences, lecture instrumentale et littéraire, compréhension et interprétation... afin de discuter les tensions qui s'y cristallisent et promouvoir une pratique nécessairement complexe de la littérature à l'école.

### **Deuxième partie : « Identifier les tensions »**

1. Des élèves grammairiens : le travail de la langue en atelier, par Carine RISSELIN

Comment combiner une organisation des apprentissages en séquence et la nécessité de suivre une progression grammaticale raisonnée, compatible avec une logique systémique ? Des exemples précis de pratiques liant réflexion et entraînement, analyse des erreurs et systématisation, sans perdre de vue les enjeux culturels.

2. L'écriture électronique, une menace pour la maîtrise de la langue ?, par Jacques DAVID & Harmony GONCALVES

Les pratiques d'écriture électronique, du courriel au texto, modifient-elles les connaissances de l'orthographe et de la langue écrite en général ? Les auteurs décrivent les principes de ces écritures inventées pour ensuite plaider la reconnaissance d'une digraphie assumée, distinguant la nécessaire maîtrise d'un écrit normé et la recherche d'inventions graphiques évolutives et dynamiques.

3. Enseignement du français et plurilinguisme, par Marie-Madeleine BERTUCCI

Les évolutions du métier d'enseignant ne peuvent s'abstraire de la question cruciale de la diversité linguistique des élèves. Cette compétence plurilingue, visant autant les langues européennes que celles de la migration, interroge l'enseignant de français dans les fondements de sa discipline, et le conduit à rechercher des articulations avec l'enseignement de ces autres langues.

4. Langue et discours : tensions, ambiguïtés de l'école envers les milieux populaires, par Élisabeth BAUTIER

Les conceptions, méthodes et objectifs actuels de l'enseignement de la langue et du langage révèlent des incohérences qui pénalisent en premier lieu les élèves en difficulté. L'auteure

propose de les réexaminer pour ajuster les objectifs de maîtrise linguistique aux pratiques langagières réelles de ces élèves, mais aussi de redéfinir les priorités en langue et en discours afin de les conduire vers des acquisitions stables et structurées.

### **Troisième partie : « Échos d'autres débats »**

#### 1. De la langue allemande : un avenir lourd du passé, par Jürgen TRABANT

Face à une histoire particulière, la pratique de l'allemand et sa scolarisation révèlent une « crise » qui tend à légitimer une langue *globalaise* dérivée de l'anglais. En éliminant l'injustice qui néglige les variétés de cette langue et le traumatisme linguistique attaché aux crimes du nazisme, l'évolution semble passer par une dissolution de l'allemand, à moins qu'un regain de passion surgisse de sa diversité reconnue.

#### 2. Le français langue seconde en Tunisie : une évolution sociolinguistique et didactique spécifique, par Mohamed MILED

Dans un autre contexte, celui de la Tunisie, l'évolution du français semble suivre celle des conditions sociologiques et psycholinguistiques de ses pratiques. Un regard lucide sur la mobilité et l'instabilité des langues première et seconde, de l'arabe et du français, et des propositions didactiques ambitieuses pour un développement équilibré des apprentissages des deux langues.

#### 3. Les tensions et débats dans l'enseignement du français au Québec, par Monique LEBRUN

Après avoir exposé la situation linguistique du Québec, l'auteure analyse les mesures d'aménagement linguistique mises en place depuis la loi de 1977 sur le statut du français. Elle porte également un regard critique sur les normes et pratiques de l'oral comme de l'écrit, les conceptions et propositions didactiques, les programmes et formations qui se déploient autour de cette question depuis plus de vingt ans.

### **Chroniques**

« Actualité » : Réflexions autour du *Rapport de mission sur l'enseignement de la grammaire*, par Marc WILMET

« Poésie » : Alexis Pelletier ou les résonances du poème, par Serge MARTIN

« Linguistique » : Lexique 2, par Marie-Anne PAVEAU

### **Notes de lecture**